# KOMMISSIONENS AFGØRELSE

## af 22. december 1999

## om godtagelse af tilsagn i forbindelse med den fornyede undersøgelse af antidumpingtolden vedrørende importen af visse sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i bl.a. Rusland

(2000/70/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 [2], særlig artikel 8, stk. 1,

efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

### A. **PROCEDURE**

#### 1. **Tidligere undersøgelse**

(1) Ved forordning (EF) nr. 2320/97 [3] (i det følgende benævnt »forordningen om endelig told«) indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i Ungarn, Polen, Rusland, Tjekkiet, Rumænien og Slovakiet. Størstedelen af de eksporterende producenter i de lande, som var omfattet af ovennævnte foranstaltninger, afgav tilsagn, som alle blev accepteret af Kommissionen, bortset fra i et enkelt tilfælde.

(2) Kommissionen kunne ikke godtage det tilsagn, der blev afgivet af de russiske eksporterende producenter, da det ikke indeholdt de nødvendige garantier fra de russiske myndigheder til at sikre en passende kontrol. I forordningen om endelig told indførtes der derfor en værditold på 26,8 %, dvs. den sats, der blev endelig fastsat for importen med oprindelse i Rusland.

(3) I betragtning nr. 87 i forordningen om endelig told blev det fastsat, at antidumpingforanstaltningen vedrørende Rusland kunne ændres, hvis der forelå en sådan ændring i omstændighederne, at betingelserne for at godtage et tilsagn blev opfyldt.

#### 2. **Fornyet undersøgelse**

(4) De russiske myndigheder gav efterfølgende Kommissionen garantier, der syntes tilstrækkelige til at sikre en passende kontrol med et tilsagn som angivet i forbindelse med den oprindelige undersøgelse og de russiske eksporterende producenter anmodede Kommissionen om at godtage et sådant tilsagn.

(5) Kommissionen fastslog efter høring af Det Rådgivende Udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at begrunde indledningen af en fornyet undersøgelse, og iværksatte derfor en sådan undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »grundforordningen«), som var begrænset til en undersøgelse af, om et tilsagn fra de berørte russiske eksporterende producenter kunne godtages. Meddelelsen om indledningen af den fornyede undersøgelse blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* [4].

### B. **TILSAGN**

#### 1. **Tilsagnets karakter**

(6) Alle interesserede parter blev anmodet om at tilkendegive deres synspunkter og fremlægge beviser herfor inden for den frist, der fastsattes i meddelelsen om indledningen af den fornyede undersøgelse.

(7) Tilsagnet, der er afgivet i fællesskab af de russiske myndigheder og de berørte russiske eksporterende producenter, er udformet med udgangspunkt i de tilsagn, der blev afgivet i forbindelse med den oprindelige undersøgelse og som blev godtaget af Kommissionen ved Kommissionens afgørelse 97/790/EF [5]. Desuden har det russiske handelsministerium givet garantier for tilsynet og kontrollen med tilsagnet.

(8) De eksporterende producenter har afgivet tilsagn om, at en bestemt mængde af den pågældende vare, som eksporteres til Fællesskabet, sælges til højere priser med henblik på at fjerne de skadelige virkninger af dumpingimporten, der blev konstateret i den oprindelige undersøgelse. Desuden har de tilbudt at sikre, at deres priser for hver varegruppe bringes i overensstemmelse med prisstrukturen på markedet i Fællesskabet.

(9) Efter en omhyggelig gennemgang af ovennævnte tilsagn finder Kommissionen det godtgjort, at det ved godtagelse af nævnte tilsagn vil være muligt ved to foranstaltninger at afhjælpe dumpingimportens skadelige virkninger, nemlig for det første et pristilsagn gældende inden for et årligt kvantitativt loft og derefter en værditold for yderligere import.

[1] EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.
[2] EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18.
[3] EFT L 322 af 25.11.1997, s. 1.
[4] EFT C 77 af 20.3.1999, s. 6.
[5] EFT L 322 af 25.11.1997, s. 63.

Det russiske handelsministerium har afgivet tilsagn om at kontrollere og godkende produktionscertifikater for hver faktureret forsendelse, der udføres til Fællesskabet inden for rammerne af den aftalte mængde, der er fritaget for antidumpingtold. For at sikre, at den importmængde, der fritages for værditolden, ikke overstiger det loft, der er fastsat i tilsagnet, gøres fritagelsen betinget af, at der for Fællesskabets toldmyndigheder fremlægges et gyldigt originaleksemplar af et produktionscertifikat. Dette certifikat skal udstedes i overensstemmelse med de forskrifter, der er fastsat i Rådets forordning om ændring af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse sømløse rør med oprindelse i bl.a. Rusland ([1]).

2. **Kontrol med tilsagnet**

(10) Kontrollen med dette fælles tilsagn vil finde sted på tre trin: for det første har det russiske handelsministerium erklæret sig indforstået med at indgive en kvartalsrapport til Kommissionen over de produktionscertifikater, der er blevet udstedt, med angivelse af producenten, eksportmængden, importøren og den første uafhængige kunde i Fællesskabet; for det andet har de eksporterende producenter, der også står bag tilsagnet, erklæret sig indforstået med at indgive en kvartalsrapport til Kommissionen med oplysninger om deres eksportsalg til Fællesskabet og opbevare optegnelser med henblik på efterfølgende kontrol; for det tredje vil Kommissionen overvåge importen til Fællesskabet og kan kontrollere de optegnelser, der opbevares hos de berørte eksporterende producenter.

3. **Misligholdelse af tilsagnet**

(11) Tilsagnet suppleres med en endelig antidumpingtold (toldsatsen for Rusland er 26,8 %), som kan pålægges i tilfælde af misligholdelse i henhold til artikel 8, stk. 9, i grundforordningen.

(12) Hvis Kommissionen har grund til antage, at tilsagnet misligholdes, kan der endvidere indføres en midlertidig told i henhold til artikel 8, stk. 10, i grundforordningen.

C. **EF-ERHVERVSGRENENS BEMÆRKNINGER**

(13) Den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke Kommissionen havde til hensigt at godtage nævnte tilsagn, og rejste indvendinger mod godtagelsen af et tilsagn fra de berørte russiske eksporterende producenter, eftersom EF-erhvervsgrenens situation forværredes som følge af den faldende efterspørgsel i Fællesskabet og et fald i EF-erhvervsgrenens eksport. Erhvervsgrenen hævdede, at EF-producenternes situation ville blive yderligere forværret, hvilket ville føre til yderligere tab af arbejdspladser og en mindsket markedsandel, hvis de berørte russiske eksporterende producenter fik tilladelse til hvert år at eksportere en bestemt mængde af den pågældende vare til Fællesskabet uden betaling af antidumpingtold (om end til højere priser).

(14) Kommissionen erindrer om, at det tilsagn, der er afgivet i forbindelse med denne fornyede undersøgelse, dvs. et pristilsagn gældende inden for et kvantitativt loft, svarer til de tilsagn, der blev afgivet af andre eksporterende producenter i de lande, der var omfattet af den tidligere undersøgelse, og som allerede er godtaget uden indvendinger fra EF-erhvervsgrenens side. Kommissionen har ikke, siden disse tilsagn trådte i kraft, modtaget nogen oplysninger, som tyder på, at de ikke har den tilsigtede virkning med hensyn til at afhjælpe den skadelige dumpingimport.

(15) Det skal endvidere påpeges, at hvis EF-erhvervsgrenen modtager oplysninger om, at de eksporterende producenter selv påtager sig omkostningerne ved antidumpingtolden, vil Kommissionen undersøge, om der bør indledes en undersøgelse i henhold til artikel 12.

(16) Endvidere er det kvantitative loft for pristilsagnet i forbindelse med denne undersøgelse fastsat til en sats, der ligger væsentligt under den mængde, som blev importeret i den undersøgelsesperiode, der blev fastlagt i den tidligere undersøgelse.

(17) Efter Kommissionens opfattelse vil godtagelsen af det tilsagn, der er afgivet af de russiske myndigheder i fællesskab med de berørte eksporterende producenter, ikke få de negative følgevirkninger, som EF-erhvervsgrenen frygter. Tilsagnet vil blive nøje overvåget, og i tilfælde af misligholdelse vil Kommissionen tage de nødvendige skridt til omgående at genindføre foranstaltninger —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Det tilsagn, der er afgivet i fællesskab af de russiske myndigheder og nedennævnte eksporterende producenter som led i den fornyede undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i bl.a. Rusland, godtages.

([1]) Se side 1 i denne Tidende.

| Land | Varer fremstillet af | Taric-tillægskode |
|---|---|---|
| Rusland | Taganrog Metallurgical Works | A042 |
| | Pervouralsky Novotrubny | A043 |
| | Chelyabinsk Tube-Rolling Plant | A044 |

*Artikel 2*

Undersøgelserne i forbindelse med den fornyede undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i bl.a. Rusland afsluttes.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1999.

*På Kommissionens vegne*

Pascal LAMY

*Medlem af Kommissionen*